

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ НАУКИ
«УДМУРТСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ЦЕНТР»
УРАЛЬСКОГО ОТДЕЛЕНИЯ РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК
(УдмФИЦ УрО РАН)

УТВЕРЖДАЮ
Директор УдмФИЦ УрО РАН,
доктор физико-математических наук

М.Ю. Альес

«16»

2018 г.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
по дисциплине
Иностранный язык (английский)

Направление подготовки

01.06.01 Математика и механика

03.06.01 Физика и астрономия

09.06.01 Информатика и вычислительная техника

12.06.01 Фотоника, приборостроение, оптические и биотехнические системы

Квалификация (степень) выпускника
исследователь – преподаватель, исследователь

Форма обучения
очная

Ижевск

**Паспорт
фонда оценочных средств
по дисциплине**

Иностранный язык (английский)
(наименование дисциплины)

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины	Шифр контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства
1	Устная коммуникация	УК-3, УК-4	Экзамен
2	Грамматика	УК-3, УК-4	Экзамен
3	Письменная коммуникация	УК-3, УК-4	Зачет, экзамен
4	Перевод	УК-3, УК-4	Экзамен

Метод оценивания: экспертный.

Критерии оценивания результатов: положительные оценки по всем формам контроля по всем компетенциям.

1. ШКАЛЫ ОЦЕНИВАНИЯ ЗАДАНИЙ

С целью оценки уровня освоения программы дисциплины на кандидатском экзамене используется пятибалльная система.

Критерии оценки письменного и устного перевода текста

Оценка (балл)	Критерии
«Отлично»	Выставляется за перевод всего объема текста в контрольное время; допускаются 2–3 неточности лексического или грамматического характера, не искажающие смысл предложений.
«Хорошо»	Выставляется при наличии одного искажения смысла предложения и 2–3 неточностей или в случае, когда 10% текста не переведено за отведенное время.
«Удовлетворительно»	Выставляется при наличии 5–6 ошибок, искажающих смысл предложений или в случае, когда 20% текста не переведено за отведенное время.
«Неудовлетворительно»	Выставляется при наличии более 6 ошибок, искажающих смысл высказывания или в случае, когда не переведено более 25% текста за отведенное время.

Критерии оценки устного реферирования

Оценка (балл)	Критерии
«Отлично»	Цели реферирования и коммуникации достигнуты в полной мере; допущено не более двух полных коммуникативно значимых ошибок (или двух

	речевых ошибок, или двух лексических, или двух грамматических ошибок, приведших к недопониманию или непониманию), а также не более четырех коммуникативно незначимых ошибок. Реферирование текста осуществлено в полном объеме.
«Хорошо»	Цели реферирования и коммуникации достигнуты в общем; допущено не более трех полных коммуникативно значимых ошибок (или трех речевых ошибок, или трех лексических, или трех грамматических ошибок, приведших к недопониманию или непониманию). Реферирование текста осуществлено практически в полном объеме.
«Удовлетворительно»	Главные цели реферирования и коммуникации достигнуты частично; допущено не более пяти полных коммуникативно значимых ошибок (или пяти речевых ошибок, или лексических ошибок, или грамматических ошибок, приведших к недопониманию или непониманию)
«Неудовлетворительно»	Главные цели реферирования и коммуникации не достигнуты; допущено более пяти полных коммуникативно значимых ошибок (или пяти речевых ошибок, или лексических ошибок, или грамматических ошибок, приведших к недопониманию или непониманию) и более шести коммуникативно незначимых ошибок.

Критерии оценки устного диалогического общения

Оценка (балл)	Критерии
«Отлично»	Содержание высказывания соответствует поставленному вопросу и ситуации общения, отличается связанностью, полнотой, спонтанностью и беглостью. Высказывания политематического характера, хорошо аргументированы, отражают точку зрения говорящего. Речь разнообразная, правильная. Допускаются 1–2 ошибки, исправляемые на основе самокоррекции при быстрой, адекватной речевой реакции.
«Хорошо»	Содержание высказываний соответствует поставленному вопросу и знакомой ситуации общения. Высказывания логичны, связаны между собой на основе общеупотребительных речевых образцов. Речь лексически и грамматически разнообразна, но недостаточно беглая (паузы, повторы и др.). Наличие языковых ошибок (3–4) при адекватной, но недостаточно быстрой речевой

	реакции.
«Удовлетворительно»	Владение языком ограничено воспроизведением программного материала по теме с многочисленными ошибками. Речь упрощенная. Понимание языка ограничено при замедленной речевой реакции.
«Неудовлетворительно»	Язык использован на уровне отдельных словосочетаний и предложений в знакомой ситуации. Отсутствует понимание вопросов экзаменатора. Понять содержание сказанного можно с большим трудом. Коммуникативная задача не выполнена.

2. НАБОР ЗАДАНИЙ

Примерные вопросы к устной части кандидатского экзамена

1. What is your position at the laboratory or research center?
2. Which institution did you graduate from? When did you achieve your Master's or specialist degree?
3. What is the subject matter of your current research?
4. Why did you choose a career of a scientist?
5. What field of science are you currently working or studying in?
6. What do you enjoy most in your research?
7. Do you balance your PhD research with other related employment activities?
8. How long have you been working on this particular problem?
9. Why is your topic worth researching?
10. What is the aim of your research?
11. What are the objectives (expected outcomes) of your research?
12. What methods do you apply in your study?
13. What equipment do you use in your laboratory?
14. What results have you obtained?
15. Have you already started writing your PhD thesis?
16. When do you plan to defend your PhD thesis?
17. Who is your scientific supervisor?
18. Have you had any research papers published?
19. Have you taken part in any international conferences or other scientific events?
20. What human qualities are necessary to be a successful researcher?

3. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ПРОВЕДЕНИЮ ПРОЦЕДУРЫ ОЦЕНИВАНИЯ

Зачет:

Сроки проведения процедуры оценивания: - в конце 1-го года обучения.
Место проведения процедуры оценивания – учебная аудитория. Оценивание проводится преподавателем.

Форма предъявления заданий:

- аспирант выполняет письменное задание: аннотация с ключевыми словами к научной статье по направлению подготовки на русском и английском языках. Объем текста оригинальной статьи на английском языке – 13 000 печатных знаков. Объем аннотации – от 250 до 500 слов в соответствии с межгосударственным стандартом по реферированию и аннотированию ГОСТ 7.9-95.

Экзамен:

Сроки проведения процедуры оценивания: - в конце 2-го года обучения. Место проведения процедуры оценивания – учебная аудитория. Оценивание проводится преподавателем.

Форма предъявления заданий:

- на *первом этапе* аспирант выполняет письменное задание: аннотация с ключевыми словами к научной статье по направлению подготовки на русском и английском языках. Объем текста оригинальной статьи на английском языке – 13 000 печатных знаков. Объем аннотации – от 250 до 500 слов в соответствии с межгосударственным стандартом по реферированию и аннотированию ГОСТ 7.9-95. Успешное выполнение письменного задания является условием допуска ко второму этапу экзамена.

- *второй этап* проводится устно и включает в себя четыре задания:

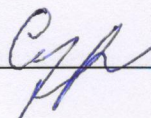
1. Чтение и письменный перевод со словарем на русский язык оригинального текста по направлению подготовки (материал предоставляется на экзамене). Объем 2500 печатных знаков. Время на выполнение работы – 45 минут. Форма проверки – чтение текста вслух, проверка подготовленного письменного перевода.

2. Беглое просмотровое (без словаря) чтение оригинального текста монографии по направлению подготовки/направленности объемом 1500 печатных знаков. Время на подготовку 2- 3 минуты. Форма проверки – передача 70% содержания текста на русском языке.

3. Чтение и пересказ на английском языке статьи из газеты или журнала (любой тематики), 1500 печатных знаков.

4. Беседа на иностранном языке по вопросам, связанным с направлением подготовки и научной работой обучающегося.

Составитель старший преподаватель _____



Н.В. Суднева